

Viite: Täydennyspyyntönne 12.12.2022 asiassa ”Kuorekosken padon osittainen purkaminen, pohjapadon rakentaminen ja kalataloudellinen kunnostus, Heinola, ESAVI/38072/2022”.

Asia: Täydennys

Täydennyksessä noudatetaan täydennyspyynnön mukaista numerointia. Täydennyksen on laatinut yhteistyössä hakijan kanssa [REDACTED] Maveplan Oy:stä.

1. Päätökset ovat liitteenä, Päätös1906 ja Päätös1910.

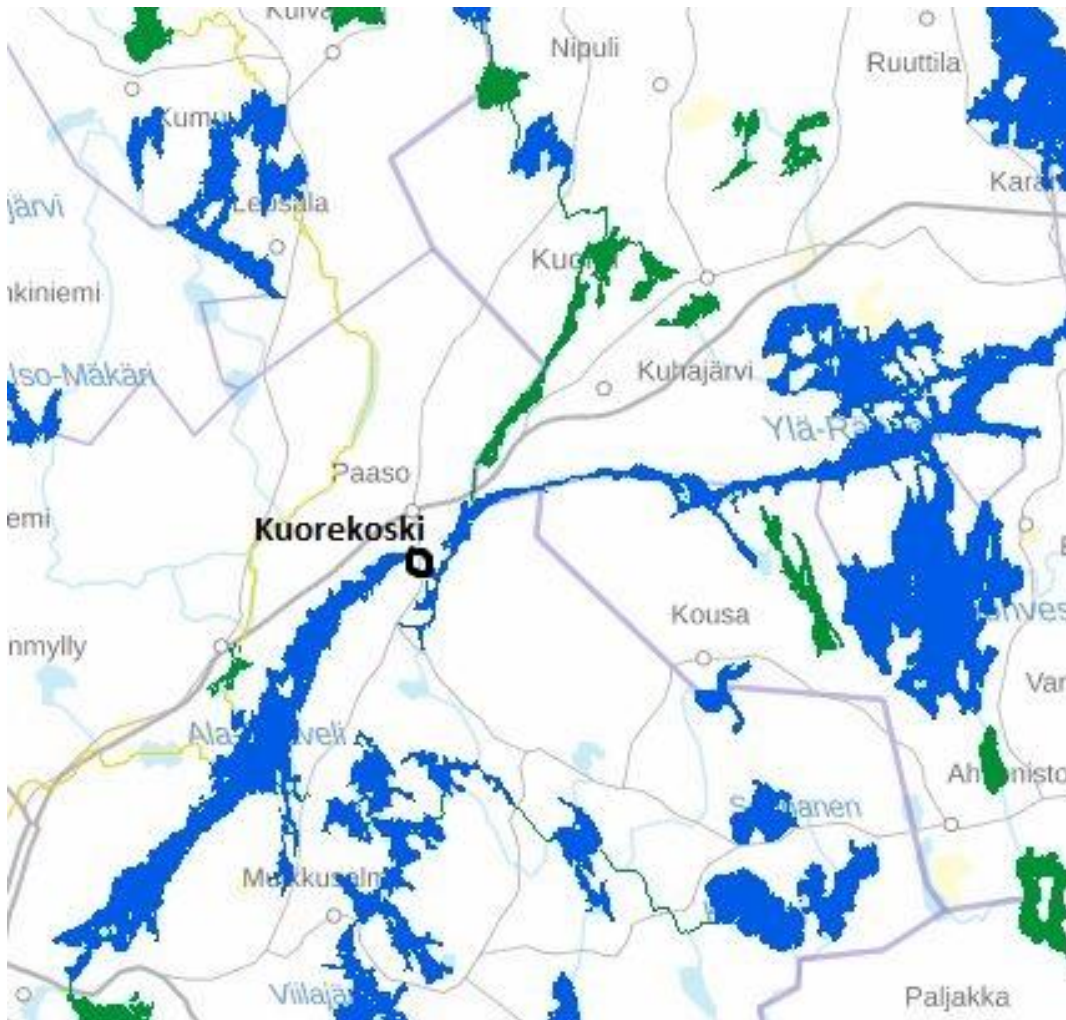
2. Paason osakaskunnan suostumus toimitetaan maaliskuun 2023 aikana, vuosikokouksen jälkeen. Muut vesialueet ovat järjestäytymättömiä ja niiden osalta on toimitettu suurimpien osakkaiden yhteystiedot liitteenä omistajat. Padon omistajan suostumus ([REDACTED]) on toimitettu jo aikaisemmin. Kunnostustyön toteuttamiseksi vaadittavat yksityisteiden ja työmaateiden suostumukset laaditaan kirjallisesti ennen töiden aloittamista yksityisteiden, maanomistajan ja ELY-keskuksen kesken.

3. Haettavien pysyvien käyttöoikeusalueiden suuruudet kiinteistökohtaisesti (m²) ja myös kartalla esitettynä. Ne ovat myös tämän täydennyksen liitteenä, 4A ja 4B.

4. Ajantasainen omistajaselvitys on liitteenä, Omistajat ja Kartta_Omistajat.

5. Tiedot hankkeen vaikutusalueen vesimuodostumasta ja tilaluokituksista sekä hankkeen vaikutukset niihin. Hankkeen kohdealue, Kuorekoski eli Paasonkoski, sijaitsee keskellä Ala-Rieveli nimistä järvivesimuodostumaa. Kuorekoski on yksittäinen 250 m pitkä koskikynnys kahden järven, Ala-Rievelin ja Keskisen välissä, joista Ala-Rieveli vesimuodostuma koostuu. Ala-Rieveli on luokiteltu erinomaiseen ekologiseen tilaa, mutta tila on riskissä heiketä ilman toimenpiteitä. Sekä biologiset muuttujat että fysikaalis-kemiallinen vedenlaatu ovat erinomaisessa luokassa. Hydrologis-morfologinen luokka sen sijaan on tyydyttävä, koska Kuorekoskessa olevan säännöstelypadon jäänteet ovat nykymuodossaan vaelluseste Kymijoen Räävelin reitin kaloille ja muulle vesieliöstölle. Ala-Rievelin (ja Kuorekosken) yläpuoliset vedet (Ylä-Rieveli sisältäen Enonveden) ovat pääosin erinomaisessa ekologisessa tilassa lukuun ottamatta muutamaa järveä (Koskio, Kousanjärvi-Keskinen, Vehkajärvi), jotka ovat hyvässä ekologisessa tilassa.

Kuorekoski sekä vaellusesteen poisto on mainittu Ala-Rievelin hydrologis-morfologisen luokittelun yhteydessä. Vaellusesteen poistolla katsotaan olevan positiivisia vaikutuksia reitin vesimuodostumiin, kun esteen poiston myötä vaellusreitti kalastolle ja muille vesieliöille aukeaa täysin. Vesirakentamisen työnaikaisia haittoja, kuten samentumaa alavirtaan päin, lukuun ottamatta ei vaellusesteen poistosta ja koskikunnostuksesta arvioida aiheutuvan haitallisia seurauksia alueen vesimuodostumille.



Kuva 1. Vesistöalueen vesimuodostumat ovat ekologiselta tilaltaan erinomaisia tai hyviä.

6. Hämeenniemen ranta-asemakaavan kartta ja kaavamääräykset liitteenä (Hämeenniemikaava-kartta) sekä kaavan luontoselvitys liitteenä (Kaava luontoselvitys).

7. Purettavat betonirakenteet hävitetään asianmukaisesti eikä niitä käytetä täyttöihin.

Kuorekosken koskikunnostukseen muualta tuotavan sora- ja kivimateriaalin määrä

Alue	Paaluväli	Kutusora Ø 16-64 mm	Poikaskivi Ø20-50 cm	Lohkareet Ø70-120 cm
		m ³	m ³	kpl
Luusua	2+70 - 3+20	40	40	20
Pato-Silta	1+25 - 2+20	20	0	0
Silta-Järvi	0+20 - 1+20	35	200	20
Koskensuu	0+00 - 0+20	25	15	15
		120	255	55

Koska kutusorakat ja poikaskivikot tehdään pääsääntöisesti massanvaihdoilla nykyisen pohja tasoon, maaleikkausta koskikunnostuksen takia tulee noin 370...400 m³ltr.

Nykypadon yläpuolen pohjan leikkausta tehdään noin 500 m²:n alueella, josta poistetaan noin 400 m³ltr. Massojen kiviainesta käytetään saman alueen (huokoiseen) kiveämiseen ja loppuosa

pyritään käyttämään nykypadon alapuolen täyttöissä. Alapuolen täyttöä tulee noin 500 m²:n alueelle noin 350...400 m³tr, josta pääosa huokoista kivikkoa.

Maapadon ja vanhan padon välisen alueen täyttöön käytettävän maa- ja kiviaineksen määrä on noin 80 m³tr.

8. Korkeusjärjestelmät on lisätty liitteisiin 3.1A ja 3.2A. Samalla korjattiin liitteen 3.1 Keskisen virheellinen MW-korkeus oikeaksi. Muissa asiakirjoissa Keskisen MW on oikein.

9. Täydennetty leikkaus A-A (liite 3.3A) on liitteenä. Samalla korjattiin alivirtaama-aukon pohjan virheellinen leveys oikeaksi. Myös liitteen 3.3A nimiön tekstivirhe korjattiin.

10. Täydennetty leikkaus B-B (liite 3.3A) on liitteenä. Pysyttävien patorakenteiden harjakorkeus on mitattu padon eteläpäästä, jossa korkeus vaihteli välillä N2000+82,48...82,57. Muiden pysytettävien rakenteiden harjakorkeus on arvioitu valokuvien perusteella olevan noin N2000+82,5

11. Tiivistelmä - Kuorekoski

Pohjois-Savon elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus, Järvi-Suomen kalatalouspalvelut hakee vesilain mukaista lupaa Kuorekosken eli Paasokosken (Heinola) padon osittaiseen purkamiseen ja kalataloudelliseen kunnostukseen. Kuorekoski sijaitsee Keskinen- ja Ala-Rääveli-järvien välissä, noin 20 km Heinolasta koilliseen.

Nykyinen säännöstelypato on tarkoitus osin purkaa. Padon muotoilulla ja kalataloudellisella kunnostuksella mahdollistetaan kalojen ja muun vesieliöstön kulku säännöstelypadon yläpuoliselle vesistöalueelle ja luodaan Kuorekoskeen uutta hyvälaatuista kutu- ja poikastuotantopinta-alaa. Padon alapuolista aluetta muotoillaan siten, että kaloille ja muille vesieliöille muodostuu vaellusmahdollisuus molempiin suuntiin. Kosken niska-alue ja kivikynnys on suunniteltu siten, etteivät vedenkorkeudet yläpuolisessa Keskinen-järvessä muutu. Kuorekosken kalataloudellisella kunnostuksella mahdollistetaan erityisesti erittäin uhanalaiselle taimenelle paremmin kutemiseen ja poikastuotantoalueeksi sopiva ympäristö. Nykyisin taimen lisääntyy koskessa vähäisissä määrin. Kokonaisuudessaan kunnostus kattaa noin 4500 m² eli 0,45 ha pinta-alan.

Kuorekosken virtaama on noudattanut luontaista valuntarytmiä 1960-luvulta saakka, jolloin säännöstelypadon käyttö lakkasi. Kaikki padon puiset osat ovat sittemmin lahonneet ja hävinneet padosta ja sen ympäristöstä. Suunnitelluilla töillä ei aiheuteta muutosta nykyvirtaamiin eikä yläpuolisiin vedenkorkeuksiin, koska kosken niska-alueen kohdalla oleva poikkileikkaus vahvistetaan verhouksella nykyiseen muotoonsa. Kunnostustyöt voi aiheuttaa hetkellistä veden samenumista Kuorekoskessa ja sen alapuoleisen järven lahdessa. Hanke voi aiheuttaa lyhytaikaista häiriötä kunnostuskohteiden lähiympäristöön, mutta pitkän aikavälin ja laajemmalle kohdistuvat vaikutukset luontoon ja maisemaan ovat positiiviset. Kuorekoski on luokiteltu maakunnallisesti arvokkaaksi kohteeksi, jossa vaellusesteen poistaminen on erittäin tärkeää. Hankkeen toimenpiteet parantavat merkittävästi erittäin uhanalaisen taimenen tilaa alueella.

Suunnitellulla kunnostusalueella on voimassa ranta-asemakaava (Hämeenniemi RAK, 2001). Lisäksi alueella on suunnitteilla Ala-Rääveli-Keskinen osayleiskaava.

12. Laskutustiedot liitteenä.

Mikkelissä 19.1.2023



Hämeenlinniemi

RANTA-ASEMAKAAVA 1:2000, osin 1:10 000

Imjärven kylän tilat:	Hämeenlinniemi RN o 5.47	Seikkala RN o 5.46
	Kokkokallio RN o 5.45	Karkulahti RN o 5.42
	Kiviranta RN o 5.40	Raavkanjon RN o 5.39
	Unelmala RN o 5.18	

Ranta-asemakaavalla muodostuvat kortellit 1-12, sekä niihin liittyvät lähivirkistys-, rantakaavatie- sekä maa- ja metsätalousalueet.

RA	Loma-asuntojen korttelialue.
RA-1/2	Loma-asuntojen korttelialue. Merkinnän RA-1 oikealla puolella olevalla kauttaviivalla (/) erotettu luku kertoo korttelin rakennuspaikkojen enimmäislukumäärän. Kullekin rakennuspaikalle saa rakentaa yhden loma-asunnon ja tarvittavat talousrakennukset siten, ettei rakennusoikeus ylitä ja talousrakennusten määrä saunan mukaan lukien ei ylitä kolmea. Rakennusten etäisyys keskivedenkorkeuden määramästä rantaviivasta tulee olla vähintään 25 metriä. Enillinen, kerrosalaltaan enintään 25 m ² n suuriin saunarakennus voidaan kuitenkin sijoittaa vähintään 15 metrin etäisyydelle rantaviivasta.
RM	Matkailua palvelevien rakennusten korttelialue. Korttelialueelle saa rakentaa enintään kaavassa esitetyn määrän matkailua palvelevia loma-asuntoja. Korttelin kokonaisrakennusluku ei saa ylittää. Talousrakennuksia saa rakentaa kokonaisrakennuslukuun sisältyen korkeintaan kaksi jokaista loma-asuntoa kohden.
AM	Maatilojen talouskeskusten korttelialue. Alueelle voidaan rakentaa maataloutta sekä maatilamatkailua tai muita maatalouden sivuelinkeinoja palvelevia asunto-, tuotanto- ja talousrakennuksia. Alueelle saa rakentaa kaksi ympärivuotoiseen käyttöön tarkoitettua erillispientaloa. Asuinrakennusyksikön kerrosala saa olla korkeintaan 300 kerrosneliometriä. Alueen rakennusten yhteenlaskettu kerrosala saa olla korkeintaan 2000 kerrosneliometriä. Alueelle voidaan rakentaa vähintään 15 metrin etäisyydelle rantaviivasta yksi kerrosalaltaan enintään 25 m ² saunarakennus ja rannassa oleva sauna voidaan laajentamatta peruskorjata tai rakentaa uudelleen. Saunarakennuksia lukuun ottamatta rakennusten etäisyys rannasta tulee olla vähintään 30 metriä.
VL	Lähivirkistysalue. Alueen käytössä ja toteutuksessa tulee pyrkiä säilyttämään vanhat kulttuuriperäiset puut ja kasvit. Alueelle voidaan rakentaa ranta-asemakaavakartalla osoitettu yksi saunarakennus.
LV	Venevalkama.
M	Maa- ja metsätalousalue.
M/s	Maa- ja metsätalousalue, jolla on erityisiä luonnon arvoja.
	3 m (1:10000 kartalla 10 m) sen kaava-alueen ulkopuolella oleva viiva, jota vahvistaminen koskee.
	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.
	Ohjeellinen rakennuspaikan raja.
700	Korttelin numero.
1	Rakennuspaikan numero.
I	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.
2 / 200	Korttelialueelle sijoitettavien loma-asuntojen enimmäismäärä / Korttelialueen kokonaisrakennusluku kerrosneliometreinä.
200	Rakennusoikeus kerrosalaneliometreinä.
	Ohjeellinen rantakaavatie.
5 (yk)	Yhteiskäyttöalue. Yläindeksi yhteiskäyttömerkinnän yhteydessä osoittaa ne kortellit, joiden käyttöön yhteiskäyttöalue on tarkoitettu.
	Rakennusala.
Sa	Saunan rakennusala.
Sa 25	Saunan rakennusala. Alueelle saa rakentaa kerrosalaltaan korkeintaan 25 m ² suuruisen saunarakennuksen vähintään 15 m etäisyydelle keskivedenkorkeuden määrittämästä rantaviivasta.
Sm	Muinaismuistolain rauhoittama kiinteä muinaismuistokohde.

Ennen rakennusluvan hakemista tulee rakentamattomilla tonteilla tehdä arkeologinen maastotarkastus.

Kaavassa esitettujen rakennuspaikkojen lukumäärä ei saa ylittää.

Rantakaava-alueelle rakennettavien rakennusten, rakenteiden ja laitureiden tulee olla muodoltaan, materiaaltaan ja väreiltään luontoon, ympäristöön ja lähistön entiseen rakennuskantaan soveltuvia. Rakennuspaikkojen rakentamaton osa on säilytettävä luonnonomukaisena. Rakennusten ja rannan välissä on säilytettävä suojapuusto.

RA- ja RM-alueiden kuivakäymälät on sijoitettava vähintään 40 m:n etäisyydelle rantaviivasta sekä varustettava vetä lapaisemattomalla säiliöllä ja niin, etteivät ne aiheuta haittaa viereisten rakennuspaikkojen käyttäjille. Vesikäymälän rakentamiseen vaaditaan aina erillinen hakijan toimesta laadittuun riittäviin selvityksiin pohjautuva terveys- ja ympäristöviranomaisen lupa.

Sauna-, pesu- ja muita jätetä varten on rakennettava maahan imeyttämistä varten tarpeelliset laitteet, joiden vähimmäisetäisyys on 20 m rantaviivasta. Talousvesikäivet on sijoitettava vähintään 40 m:n etäisyydelle kuivakäymälöistä, komposteista ja jätetä varten imeyttämistä.

Lahoavia jätteitä varten on rakennettava kompostisäiliö.

Hämeenlinnassa	31.5.2000	15.8.2000	8.2.2001	
				dipl. ins. YKS-120
				maankäytön suunnittelija

Tämä kaavakartta liittyy Heinolan kaupunginvaltuuston päätöksen 19.3.2001, s. 76

Todistaa: [Signature]

2559

9901

Ala-Rieveli
+77,8

Likaisenlahdenniemi

Likainenlahti

Keskilahti

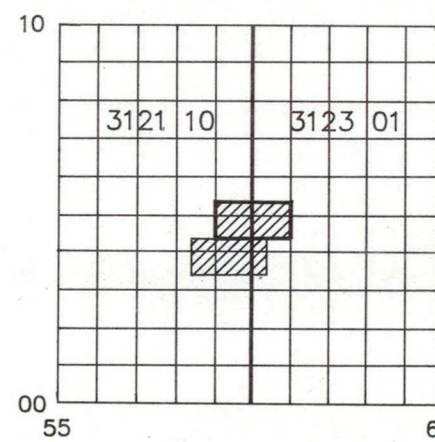
Kartta 2/3

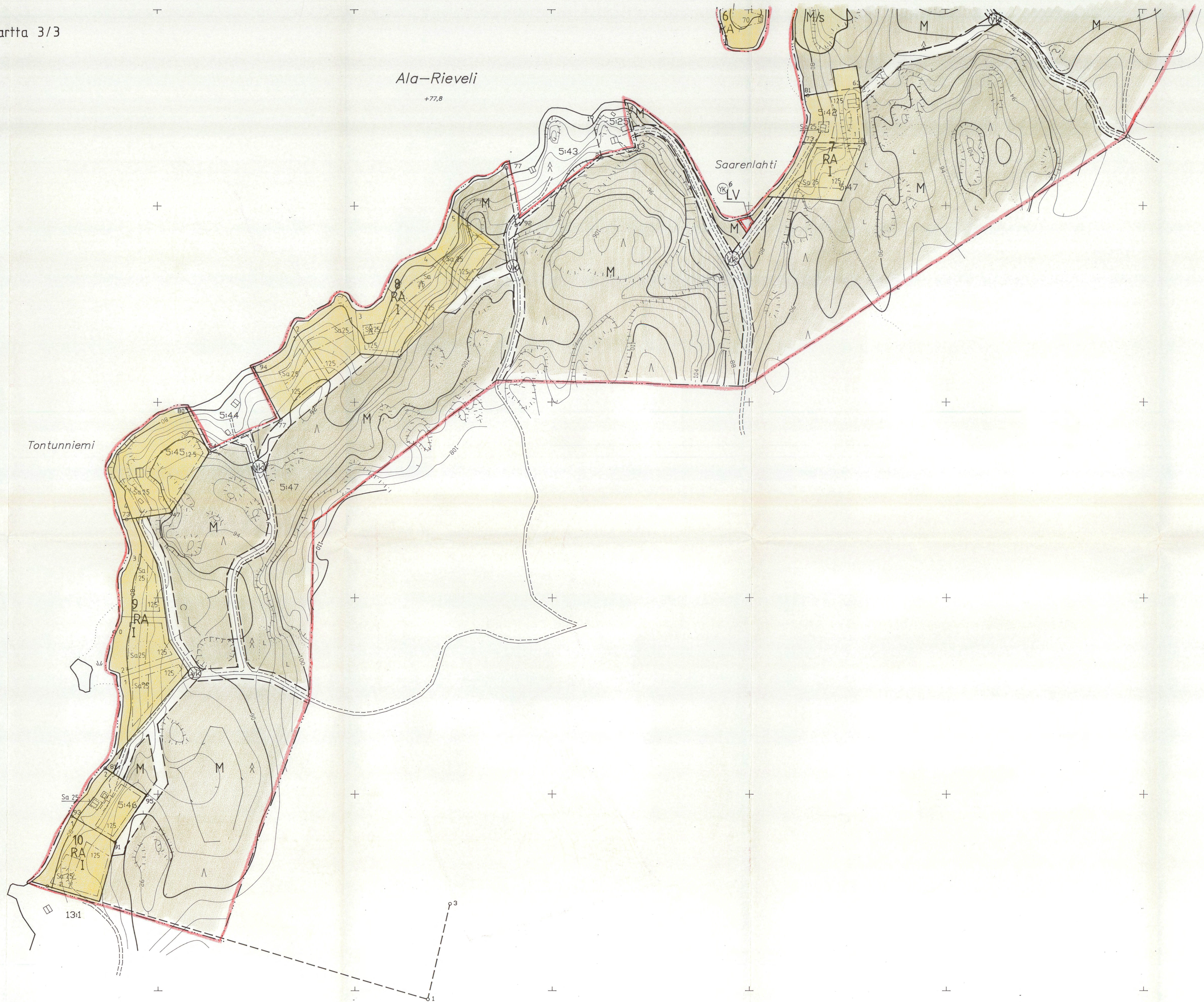
HEINOLA

3121 10 04,4/59-60
3123 01

Tämä kaavokartta liittyy Heinolan
kaupunginvaltuuston päätökseen
19.3.2001, s. 76

Kaavituksen pohjakartta 1:2000 Mittausluokka 3		Kartan laatija ETELÄ-SAVON MAANMITTAUSTOIMISTO	
Kunta HEINOLA	Ilmakuvaus 1994	Koordinaattijärjestelmä kkj	
Kylät IMJÄRVI	Kartoitus 1999	Korkeusjärjestelmä N60	
Tilat HÄMEENNIEMI 5:47	Kartoitusmenetelmä	Alkuperäispiirrokset k++p	
Lähti ETELÄ-SUOMI		STEREOKARTOITUS	Heinola, 14.12.1999
		Kartta hyväksytty	



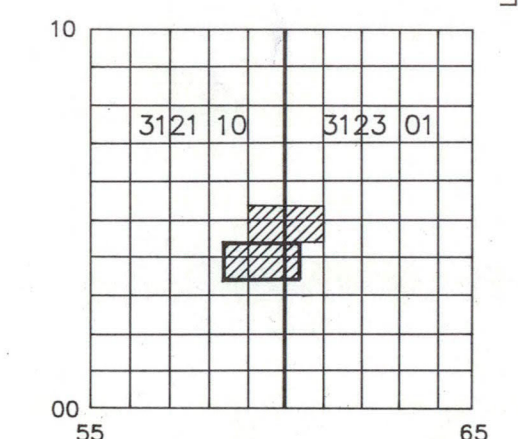


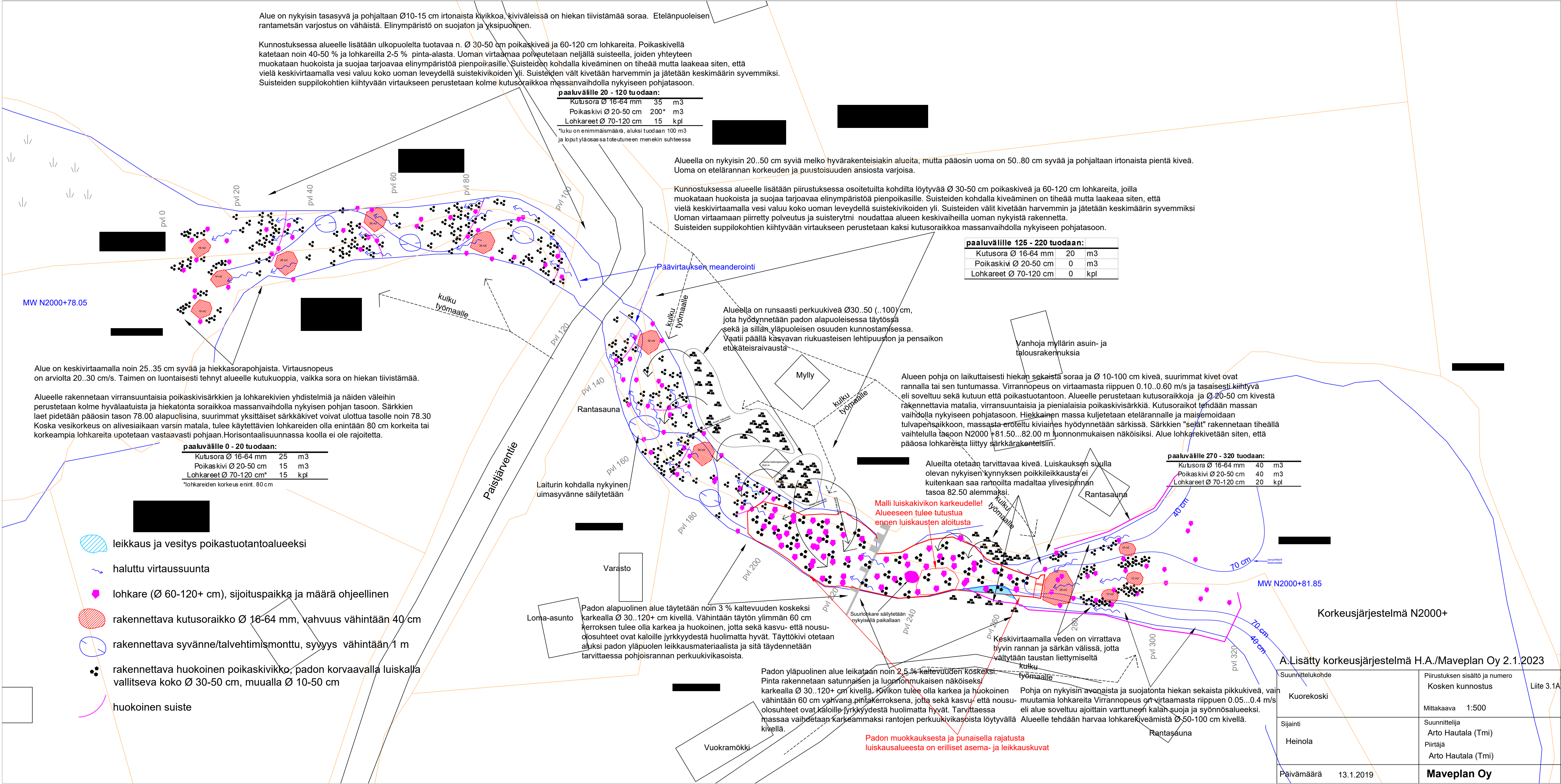
HEINOLA
3121 10 03,4/58,4-59,4
3123 01

Kartta 3/3

Tämä kaavakartta liittyy Heinolan
kaupunginvaltuuston päätökseen
19.3.2001, s. 26
Tulostaa: [redacted]

Kaavituksen pohjakartta 1:2000 Mittausluokka 3		Kartan laatija ETELÄ-SAVON MAANMITTAUSTOIMISTO	
Kunta HEINOLA	Ilmakuvas	1994	Koordinaattijärjestelmä kkj
Kylät IMJÄRVI	Kartoitus	1999	Korkeusjärjestelmä N60
Tilat HÄMEENNIEMI 5:47	Karttamenetelmä	STEREOKARTOITUS	Alkuperäspilvrokset k+++p
Lähti ETELÄ-SUOMI	Kartta hyväksytty	Heinola 16.12.1999 [redacted]	





KUOREKOSKEN ENNALLISTAMINEN JA KUNNOSTUS VAHINKOARVIO

NRO	RNO	Pysyvästi rakenteiden alle [m ²]	Laskennallinen vahinko (euroa)
1	111-410-1-378	313	23
2	111-895-2-27	219	16
3	111-410-1-378	1212	91
4	111-405-5-47	1265	95 (2 aluetta)
5	111-405-5-16	26	2
6	111-405-876-6	990	74
7	111-410-876-1	2771	208 (2 aluetta)
YHTEENSÄ		6796	510

Laskennan yksikköhinnat:
vesialue 500 e/ha

Jay

N^o 132
19 2¹/₁₁ 10.

KEISARILLISEN Suomen Senaatin

päätös sen valituksen johdosta, jonka

✓ Maanviljelijä [REDACTED], Heinolan

pitäjän Paason kylästä, on tehnyt Mik-

kelin läänin Kuvernöörin 4 päivänä

marraskuuta 1908 antamasta päätöksestä

alempana mainittavassa asiassa. Annettu

Taloussosastossa, Helsingissä, 12 päi-

vänä lokakuuta 1910.

KEISARILLINEN Suomen Senaatti on puheena ole-
van valituksen ynnä siihen kuuluvat asiakirjat it-
sellensä esityttänyt ja niistä havainnut:

Päätöksellä toukokuun 18 päivältä 1907 oli
KEISARILLINEN Suomen Senaatti eräillä korjauksilla
vahvistanut Mikkelin läänin Kuvernöörin 21 päivänä
elokuuta 1906 antaman päätöksen, jonka mukaan [REDACTED]
[REDACTED] sai luvan uudestaan rakentaa
omistamaansa Paason allodisäteriin kuuluvaan Kuore-
koskeen aikoinaan tehdyn patorakennuksen ehdoilla,
että vettä koskessa ei nosteta ylemmäksi, kuin
läänin Kuvernöörin päätöksellä heinäkuun 31 päivältä
1880 oli sallittu, eli 0.59 metriä kiintopistettä

alemmaksi; että patoon oli laitettava luukuilla varustettu, 8.24 metriä leveä aukko pohjakorkeudella 1.59 metriä kiintopisteen alapuolella, jota aukkoa saataisiin tarpeen mukaan sulkea, kuitenkin niin, ettei vesi nousisi yli sallitun korkeuden; että padossa silloin olevat myllyn ja meijerin vesirännit jäisivät entiselleen ja siis edellisen rännin leveys olisi 2.2 metriä ja sen pohjakorkeus 8.51 eli 1.49 metriä sekä jälkimmäisen leveys olisi 1 metri ja pohjakorkeus 8.43 eli 1.57 metriä alle kiintopisteen; että vesiränni erääseen uuteen vesilaitokseen /sahaan/ olisi tehtävä 3.26 metriä leveäksi pohjakorkeudella 8.21 metriä eli 1.79 metriä kiintopisteen alapuolella; että tukinuittoa varten oli tehtävä uittoränni, jonka pohjaleveys oli oleva yläpäässä 0.5 metriä ja alapäässä 0.3 metriä sivukaltevuudella 1.05 metriä, pohjakaltevuudella 0.039 metriä ja kynnyskorkeudella 1.79 metriä alle kiintopisteen; että kaikki vesirännit olivat pohjiinsa asti ulottuvilla sivuaukoilla varustettavat, mitkä aukot saataisiin sulkea luukuilla, paitsi kun vastaava vesilaitos ei ole käynnissä; että mainittujen sivuaukkojen tuli olla:

vanhassa myllyrännissä 2 metriä, uudessa /saha/ rännissä 3 metriä ja meijerirännissä 1 metriä leveät; sekä että vesilaitoksen omistaja oli velvollinen sallimaan kalatien tehtäväksi koskeen ja piiri-insinöörin valvonnan alla sekä hänen osotustensa mukaan soveliaalle ja yleisön helposti päästävälle paikalle panemaan vedenkorkeuden mittajaan, johon sallittu patoamiskorkeus oli selvästi merkittävä.

Sen jälkeen olivat [REDACTED]

[REDACTED] molemmat Mäntyharjun pitäjästä, sekä [REDACTED] Heinolan pitäjästä, Kuvernöörille antamassaan kirjoituksessa esittäneet, että [REDACTED] oli rakentanut Kuorekoskeen patonsa useassa kohden toisin, kuin edelläkerrotussa KEISARILLISEN Senaatin päätöksessä on määrättynä, niin että padon tulva-aukko, jonka pitäisi olla 8.24 metriä leveän, oli ainoastaan 4.07 metrin levyinen; että kynnykset, joiden pitäisi oleman 1.79 metriä kiintopisteen alapuolella, olivat ainoastaan 1.49 metriä sitä alempana; että määräysten mukaisia sivuaukkoja ei kaikissa vesiränneissä ollut; ja että [REDACTED] oli luvallisen paton-

sa yläpuolelle luvattomasti rakentanut vielä kaksi patoa estämään veden juoksua. Näistä kaikista toimenpiteistä oli seurauksena, että vesi kuivimmallakin vuodenajalla oli 0.30 metriä korkeammalla, kuin mihin [REDACTED] oli lupa sitä nostaa; ja olivat [REDACTED] ynnä hänen asiakumppaninsa, peljäten veden yhä suurempaa ylenemistä, anoneet, että asianomainen kruununpalvelija käskettäisiin viipymättä käymään paikalla ja joko [REDACTED] tai valittajain kustannuksella poistamaan ne padot, jotka [REDACTED] oli omin lupineen koskeen tehnyt, sekä asettamaan luovallisen padon sellaiseen kuntoon, ettei se estäisi veden juoksua enemmän kuin perustamispäätöksen mukaan oli sallittuna.

Tämän johdosta oli Heinolan piirin Kruununnimismies, jolle asiakirjat oli lainmukaista aputointa varten lähetetty, huhtikuun 18 päivänä 1908 pitänyt Kuorekoskella tarkastuksen, ja kun Kuorekosken padon uudestaan rakentamiseen ei vielä oltu ryhdytty, velvoittanut [REDACTED] poistamaan koskesta edellämäinitut tilapäiset padot ja korjaamaan tulva-aukon suunsiten, että tulva-aukon pohjakorkeus tulisi vastaa-

maan läänin Kuvernöörin päätöksessä heinäkuun 31 päivästä 1880 myönnettyä korkeutta eli 1.89 metriä silloisen piiri-insinööri R. Charpentierin vuonna 1878 kosken yläpuolelle hakkauttaman kiintopisteen alla; jota paitsi [REDACTED] tuli suorittaa toimitusmiesten palkkiot ja matkakustannukset yhteensä 26 markalla 53 pennillä.

Tyytymättömänä Kruununnimismiehen edellämainittuun toimenpiteeseen oli [REDACTED] Kuvernöörille jättämässään valituskirjassa muun ohessa esittänyt, että hänellä vesioikeuslain 1 luvun 8 ja 19 §:ien mukaan oli oikeus käyttää vanhaa patoamistapaa kymmenen vuoden ajan KEISARILLISEN Senaatin ylläkerrotun päätöksen antopäivästä lukien; että Kuvernöörin vuonna 1880 antamassa perustamispäätöksessä ei ole määrätty mitään tulva-aukon pohjakorkeudesta eikä patoluukkujen suuruudesta, jonka tähden padon suhteen edelleen oli voimassa läänin Kuvernöörin vuonna 1780 /oikeastaan huhtikuun 14 päivänä 1777/ kihlakunnanoikeuden syynin perustuksella antama päätös ainoastaan sillä lisäyksellä 1880 vuoden päätöksen mukaan, että veden korkeus kiintopisteestä oli

2 jalkaa eli 0.59 metriä sitä alempana; että koska kihlakunnanoikeuden katselmuksessa ja Kuvernöörin päätöksessä vuonna 1780 / oikeastaan 1777 / ei oltu määrätty, minkälaisen padon tuli olla, hänellä vesioikeuslain 1 luvun 8 §:n nojalla oli oikeus pitää paikalla minkälainen pato tahansa, kun vain vedenkorkeus pysyy 1880 vuoden perustamispäätöksen mukaisena; ja oli [REDACTED] siis anonut, että Kruununnimismiehen toimenpide julistettaisiin laittomaksi ja arvottomaksi.

Sittenkun Heinolan piirin Kruununnimismies oli Kuvernöörille ilmoittanut, että [REDACTED] oli Kuorekoskesta poistanut sinne laittamansa tilapäiset padot, ja asiassa muuten oli menetelty niinkuin asiakirjat osoittavat, on Kuvernööri valituksen alaisella päätöksellään asian ratkaissut ja harkinnut oikeaksi heinäkuun 23 päivänä 1902 annetun vesioikeuslain 6 luvun 18 §:n nojalla määrätä, että Maanviljelijä [REDACTED] patorakennus ja vesilaitokset Kuorekoskessa olivat hänen kustannuksellaan ja [REDACTED] ynnä hänen asiakumppaninsa ilmoituksesta asianomaisen ulosottomiehen toimesta pantavat KEISARILLISEN Senaatin

toukokuun 18 päivänä 1907 antaman, ylläkosketellun päätöksen määräyksiä vastaavaan kuntoon, jos ne ha-
vaittaisiin noista määräyksistä poikkeavan.

Kuvernöörin päätökseen on Maanviljelijä [REDACTED]

Kuvernöörin antamaa valitusosotusta noudattaen, KEISA-
RILLISESSA Suomen Senaatissa muutosta hakenut; minkä
johdosta [REDACTED]

[REDACTED] ovat vastaselityksensä ja Kuvernööri sekä
Tie- ja vesirakennusten Ylihallitus vaaditut lausun-
tonsa toimittaneet.

Mitä näin on tapahtunut ja asiakirjat lisäksi
sisältävät on KEISARILLINEN Suomen Senaatti ottanut
harkittavakseen, ja koska valitus ulosotonhaltijan
toimenpiteestä sellaisessa virka-apuasiassa, josta
nyt on puhe, on ulosottolain 10 luvun 1 ja 4 §:n
mukaan tehtävä asianomaisessa hovioikeudessa eikä
KEISARILLISEN Suomen Senaatin Talousosastossa, sen
tähden palautetaan asia takaisin Kuvernööriin, jon-
ka tulee, asiallisten ilmoitusta odottamatta, pää-
tökseensä liittää oikea valitusosotus, Kuvernöörin
entisen, tämän kautta poistetun valitusosotuksen es-
tämättä. Tätä kaikki asianomaiset noudat-

takoot.

KEISARILLINEN Suomen Senaatti:

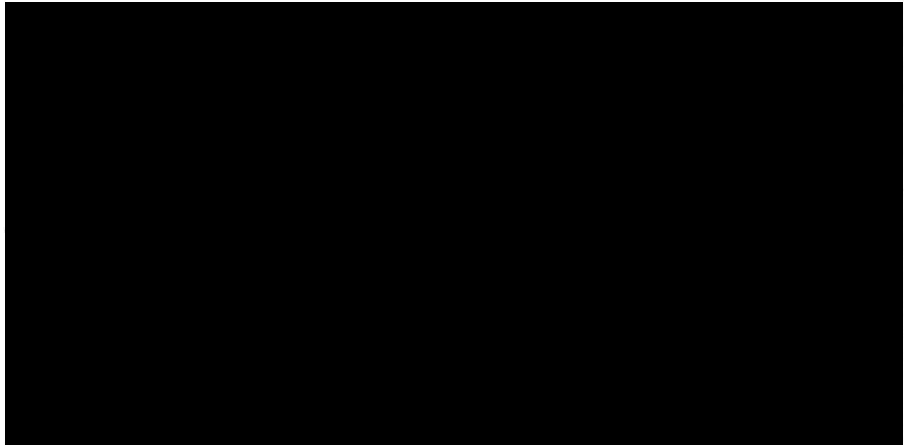
A.Wirenius.

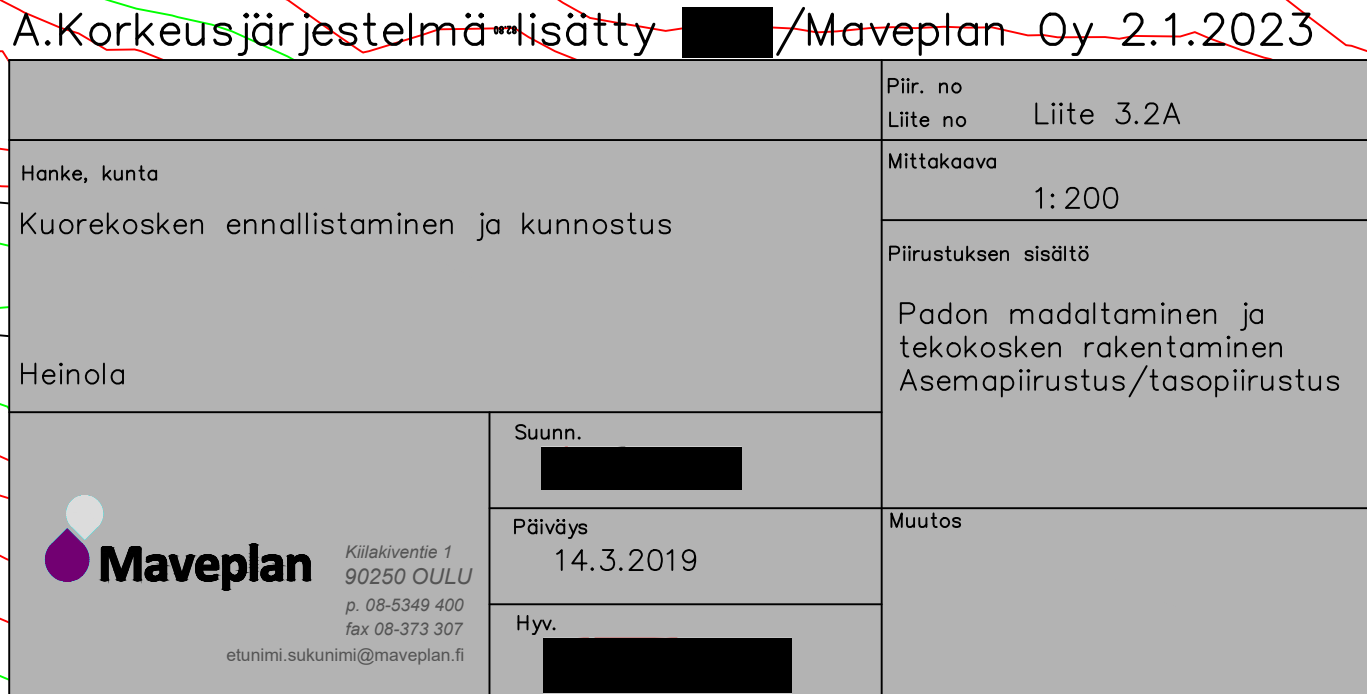
A.von Kothen.

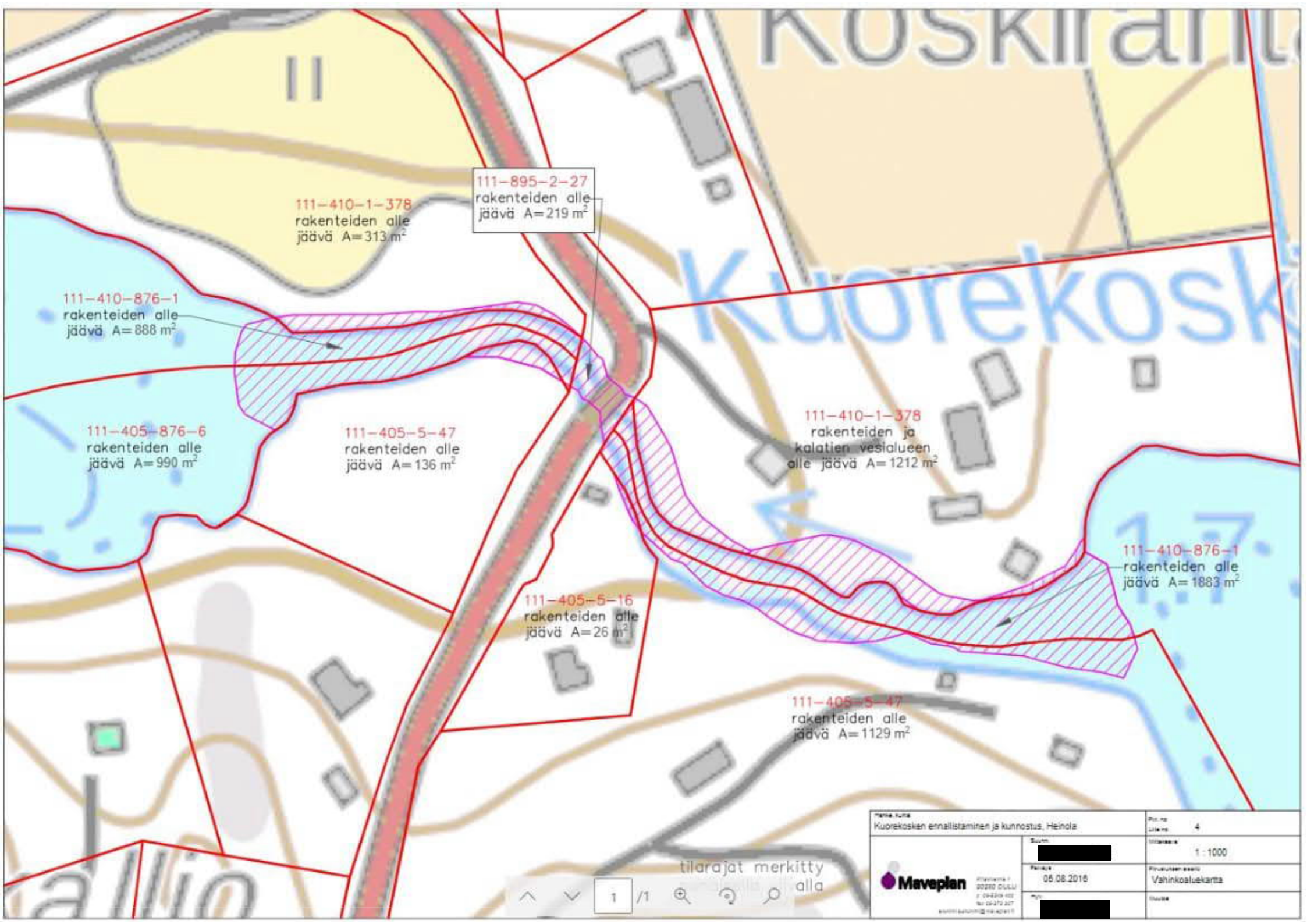
Felix Saarikoski.

/ A.Listo.

Jäljennöksen oikeaksi todistaa: Hel-
singissä, KEISARILLISEN Suomen Senaatin
Kauppa- ja Teollisuustoimituskunnassa,
lokakuun 12 p:nä 1910.







111-410-876-1
rakenteiden alle
jäävä A=888 m²

111-405-876-6
rakenteiden alle
jäävä A=990 m²

111-410-1-378
rakenteiden alle
jäävä A=313 m²

111-895-2-27
rakenteiden alle
jäävä A=219 m²

111-405-5-47
rakenteiden alle
jäävä A=136 m²

111-405-5-16
rakenteiden alle
jäävä A=26 m²

111-410-1-378
rakenteiden ja
katujen vesialueen
alle jäävä A=1212 m²

111-405-5-47
rakenteiden alle
jäävä A=1129 m²

111-410-876-1
rakenteiden alle
jäävä A=1883 m²

tilarajat merkitty
alla

Pienin kutsu Kuorekosken ennallistaminen ja kunnostus, Heinola		Piirite Lisämerk.	4
Maveplan Puhelin 02020 0000 02020 0000 02020 0000 02020 0000	Seuraava 08.08.2016	Maastokuva 1:1000	
	Maastokuva 08.08.2016	Maastokuva Vahinkoaluekartta	
	Maastokuva 08.08.2016	Maastokuva Vahinkoaluekartta	

Jäljennös.

KEISARILLISEN Suomen Senaatin päätös siihen
valitukseen, jonka Talollinen [REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED] Mäntyharjun pitäjää, niinhyvin omasta kuin
muidenkin Ylä-Revelin järven vedenlaskutyöhön yh-
tyneiden tilallisten puolesta, sekä Talollinen

[REDACTED], Heinolan pitäjän Injärven ky-
lästä, yhteisesti ovat tehneet Mikkelin läänin
Kuvernöörin 21 päivänä Elokuuta 1906 antamasta
päätöksestä alempana kerrottavassa asiassa. Annet-
tu Talousosastossa, Helsingissä 18 päivänä Touko-
kuuta 1907.

KEISARILLINEN Suomen Senaatti on sanotun valituksen siihen
kuuluvine asiakirjoineen itsellensä esittelyttänyt ja niistä
havainnut:

Sittenkuin Tilanomistaja [REDACTED], Heinolan pitäjän Paa-
son kylästä, Mikkelin läänin Kuvernöörille jättämässään hake-
muksessa on, aikoen rakentaa omistamaansa Paason allodisäteri-
tilaan N:o 1 sanotussa Paason kylässä kuuluvaan Kuorekoskeen
myllyä ja sahaa varten aikoinaan tehdyn sulkurakennuksen uu-
destaan, anonut, että asianomainen piiri-insinööri määrättäisiin
pitämään paikalla katselmus veden nostamisen ja sulkulaitoksen

laadun tarkempaa määrittämistä varten, on Nuorempi Insinööri Rudolf Calamnius Kuvernöörinviraston Päijänteen piirin Piiri-insinöörille antaman määräyksen nojalla 1 p:nä Heinäkuuta 1903 paikalla pitänyt katselmuksen, jossa, sittenkun valittajat [REDACTED] [REDACTED] olivat hanketta vastustaneet, on käynyt selville, että vesi Ylä - Revelijärvestä, joka on melkoisen suuri, juoksee peratun Kärmesälmen 0,87 metriä syvän ja 20 metriä pitkän virran kautta 0,037 metrin putouksella, minkä jälkeen veden juoksu levenee noin 3 kilometrin matkalla ja kaventuu Kuorekoskessa, jonka kautta vesi juoksee Ala - Revelinjärveen, joka on myöskin suuri, ja sieltä Konneveden kautta Kymijokeen; että Kuorekosken pohjoisrannalla sijaitsee Paason allodisäteriin kuuluva mylly ja jäännöksiä sahasta, joka vuosia sitten on hävitetty ja joidenka käyttämiseksi koski ikimuistoisista ajoista on ollut suljettu sen yli ulottuvalla padolla, missä on 4,95 metrin leveä aukko pohjakorkeudella 8,65 metriä eli 1,35 metriä Calamniuksen padon yläpuolelle koskessa olevaan suureen maakiveen katselmuksessa hakkauttamaa kiintopistettä, joka on katselmuksessa tehtyyn toimituskarttaan merkitty kirjaimilla " K.P." ja jonka korkeus on otaksuttu 10,00 metriksi; että myllyn vesirännin leveys oli 2,2 metriä, pituus 23 metriä ja pohjakorkeus 8,51 metriä eli 1,49 metriä alle sanotun kiintopisteen; että koskeen oli siel-

lä ennen olleen pärehöylän paikalle rakennettu vesivoimalla
käypä mejeri, jonka vesirännin leveys oli 1 metri ja pohja-
korkeus 8,43 metriä eli 1,57 metriä alapuolella kiintopisteen;
että katselmuksessa käsillä olleessa Mikkelin läänin Kuvernöö-
rin 31 p:nä Heinäkuuta 1880 antamassa päätöksessä oli määrät-
ty, että vettä oli lupa Kuorekoskessa nostaa 2 jalkaa alle
silloisen piiri-insinöörin R. Charpentierin Kesäkuussa 1878
Kuorekosken yläpuolella joen pohjoisrannalle maakiveen hakkaut-
tamaa kiintopistettä, ja että patoon oli jätettävä 9 aukkoa,
joista kaksi, leveydeltään yhteensä 2,033 metriä, johtavat ve-
den myllyyn ja kolme, leveydeltään yhteensä 2,57 metriä, oli-
vat ajotut sahan ja pärehöylän käyttämistä varten, sekä nel-
jä, yhteensä 4,07 metriä leveät, olivat liikaveden poistamis-
ta varten; että näiden aukkojen pohjat padossa piti olla
1,89 metriä kiintopisteen alapuolella; että kosken pohjoisran-
ta kuului Tilanomistaja [REDACTED] ja eteläranta [REDACTED]
[REDACTED] ollen molemmat rannat
jyrkkiä; että rantamaat kosken yläpuolella ja Revolijärven ym-
päriellä olivat osaksi korkeat ja vuoriset sekä osaksi alavia
niittymaita; että koskessa juoksi vettä katselmustilaisuudessa
4,5 kuutiometriä sekunnissa, joka vesimäärä ilmoitettiin pie-
nimmäksi mitä koskessa tavataan; että tulvaveden paljous on
katselmustilaisuudessa merkittyjen ilmoitusten mukaan 24,86 kuuti-

tiometriä sekunnissa; että lähin Kuorekosken yläpuolella sijaitseva vesilaitos oli mylly Koirakivikoskessa Mäntyharjun pitäjässä Ylä-Revelijärven yläpuolella, ja oli niiden kosken välillä Kermikoski 1 metrin putouksella, sekä että lähin alapuolella sijaitseva vesilaitos oli Ala-Revelijärven alapuolella; että vaikka edellämainitussa Kuvernöörin päätöksessä vesirännien yhteenlaskettu leveys oli määrätty 4,605 metriksi, on toimitusinsinööri, koska 1902 vuoden vesioikeuslain mukaan $\frac{1}{3}$ alas juoksevista vedestä on rannanomistajan, ehdottanut hakijalle nyt suuremmat rännit, samoin myöskin liikaveden poistamiseksi määrätyn 4,07 metriä leveän aukon entistä suuremmaksi; että, koska hakijan tuli kysymyksessä olevasta vesimäärästä saada 8,3 kuutiometriä ja myllyn läpi, vedenpinnan ollessa edellämainitussa päätöksessä määrättyssä korkeudessa eli 0,59 metriä alapuolella kiintopisteen, juoksi vettä 2,83 kuutiometriä sekunnissa sekä meijerin läpitse veden ollessa samassa korkeudessa 1,24 kuutiometriä sekunnissa, siis uudelle sahamyllylle oli jääpä 3,23 kuutiometriä vettä sekunnissa, josta sahan vesirännin leveydeksi oli saatava 3,26 metriä ja sen korkeudeksi 8,21 metriä eli 1,79 metriä kiintopisteen alapuolella; että uittoränni puutavarain alaslaskemista varten oli tehtävä 45 metriä pitkä putouksella ^{laidan kattoon 1:05 ja pohja kattoon 1:039} 0,039 metriä, sen pohjaleveys 0,6 metriä, sivukaltevuus 1:025 ja kynnyskorkeus 8,37 met-

riä eli 1,63 metriä kiintopisteen alapuolella, jolloin sen läpitse pääsee juoksemaan 2,62 kuutiometriä vettä sekunnissa veden ollessa 0,59 metriä alapuolella kiintopisteen; että, koska näiden kolmen rännin läpi juoksee yhteensä 9,32 kuutiometriä vettä sekunnissa, loput eli 14,84 kuutiometriä on menevä aukon läpi, jonka leveys oli oleva 8,24 metriä ja kynnyskorkeus 1,54 metriä alapuolella kiintopisteen. Katselmuksen johdosta antamassaan lausunnossa oli Nuorempi Insinööri Calamnius, siihen nähden että Tilanomistaja [REDACTED] oli ikimuistoinen nautinto-oikeus Kuorekosken vesivoimaan, ehdottanut, että Tilanomistaja [REDACTED] myönnettäisiin oikeus, pitämällä aikaisemmin määrättyä patoukorkkeutta 0,59 metriä kiintopisteen alapuolella, rakentaa kosken poikki katselmuksessa tehdyn kartan osoittamalle paikalle uusi pato kivistä, johon oli laitettava luukuilla varustettu 8,24 metriä leveä aukko, pohjakorkeudella 1,54 metriä kiintopisteen alapuolella, jota aukkoa saataisiin sulkea, kuitenkin niin, ettei vesi nousisi yli sallitun korkeuden; että myllyn ja meijerin rännit jäisivät entiselleen sekä ränni uuteen vesilaitokseen tehtäisiin 3,26 metriä leveäksi; jota paitsi tukin uittoa varten olisi tehtävä 0,6 metriä leveä pohjasta ja 45 metriä pitkä vesiränni, pohjakorkeudella 1,63 metriä alapuolella kiintopisteen, sivukaltevuudella 1:0,25 ja pohjakaltevuudella 0,039 metriä. Piiriinsinööri Snell-

man on yhtynyt edellämainittuun lausuntoon muuten, paitsi että uittoränni olisi tehtävä pohjaleveydellä 0,5 metriä yläsuussa ja 0,3 metriä alasuussa, 1:05 sivukaltevuudella sekä kynnyshkorkeudella 8,37 metriä eli 1,63 metriä alapuolella kiintopisteen, sekä että tulva-aukon kynnyshkorkeuden tulisi olla 8,41 metriä eli 1,59 metriä alapuolella kiintopisteen.

Sen jälkeen on Kuvernööri 5 p:nä Toukokuuta 1904 antamallaan ja Heinolan pitäjän kirkossa julistetulla kuulutuksella kehoittanut asianomaisia kuudenkymmenen päivän kuluessa kuulutuksen julistettua jättämään kirjalliset vastaväitteensä ja muistutuksensa asiassa Heinolan piirin Kruununnimismiehelle, jonka luona asiasta kertyneet asiakirjat sillä välin olivat nähtävänä. Määräajan kuluessa olivat [REDACTED] omasta puolestaan sekä [REDACTED] niin hyvin omasta kuin muidenkin Ylä-Revelijärven laskuun yhtyneiden tilallisten puolesta Kruununnimismiehelle jättäneet yhteisen muistutuskirjelmän, jossa [REDACTED] omistaen Kuorekosken toisen rannan, oli kieltänyt Tilanomistaja [REDACTED] [REDACTED] olevan ylimuistoista oikeutta käyttää [REDACTED] kuuluvaa vesivoimaa sekä vastustanut Kuorekosken sulkemista padolla ja padon kiinnittämistä hänen rantaansa sitäkin suuremalla syyllä, kun yläpuolella asuvat maanomistajat olivat hankkeissa maanviljelyksen parantamiseksi Kuorekosken yläpuolella

olevia järviä tämän kosken kautta laskea ja [REDACTED] oli heille luovuttanut oikeutensa koskeen, sekä muut vastaväitteen tekijät taas, ilmoittaen jättäneensä Mikkelin läänin Kuvernöörille hakemuksen, että yllämainittu järvien laskutyö valtion avustuksella toimenpantaisiin, ja koska Maanviljelysinsinööri Georg Ivar von Fieandt'in sanottua laskemista varten tekemän suunnitelman mukaan Tilanomistaja [REDACTED] nykyisetkin laitokset tulisivat siirrettäviksi silloisesta paikastaan alemmaksi ja osahänelle riidattomasti kuuluvasta vesivoimasta järvien laskemisen kautta häviäisi, ovat anoneet, ettei lupaa kysymyksessä olevan padon uudestaan rakentamiseen myönnettäisi, ei ainakaan niin kauvan kuin päätös vireille pannussa järvien lasku-asiasa oli antamatta.

Sittenkun sekä Tie- ja Vesirakennusten Ylihallitus että Metsähallitus ja Kalastustentarkastaja olivat niiltä pyydetty lausuntonsa asiassa antaneet sekä Tie- ja Vesirakennusten Ylihallitus lausunnossaan, yhtyen muuten toimitusinsinöörin laatimaan ehdotukseen, esittänyt, että uittoruuhien kynnys olisi asetettava samalle korkeudelle kuin uuden vesilaitoksen vesirännin kynnys eli 1,79 metriä kiintopisteen alapuolelle, ja että kaikki vesirännit olisivat varustettavat rännin pohjaan asti ulottuvilla sivuaukoilla, jotka saataisiin sulkea luukuilla

muullakin paitsi kun vastaava vesilaitos jostakin syystä ei olisi käynnissä, jolloin luukku olisi pidettävä auki, sekä että sivuaukon tulisi vanhassa myllyrännissä olla 2 metrin, uudessa saharännissä 3 metriä ja meijerirännissä 1 metrin levyinen, jotta vesilaitoksen rännit voisivat tulvankin aikana laskea kolmannen osan kosken vesimäärästä, on Kuvernööri valituksenalaisessa päätöksessään antanut asiasta lausuntonsa; ja koska Paason alioisäntien omistajalla on ylimuistoisista ajoista asti ollut oikeus padolla sulkea Kuorekoski ja Mikkelin läänin silloinen Kuvernööri päätöksellään 31 p:ltä Heinäkuuta 1880 on myöntänyt, että vesi koskessa saadaan nostaa 0,59 1,59 metriä alle padon yläpuolella koskessa olevaan suureen maakiveen hakatun kiintopisteen /K.P./, on Kuvernööri harkinnut oikeaksi, Heinäkuun 23 p:nä 1902 annetun Vesioikeuslain I luvun 8 §:n nojalla, hylkäämällä asiassa tehdyt muistutukset, myöntää Tilanomistaja [REDACTED] luvan rakentaa sanotussa koskessa oleva pato uudestaan siihen paikkaan ja sillä tavoin, kuin edellä kerrottu toimitusinsinööri Rudolf Calamniuksen laatima ehdotus ja piirustus osottavat, kuitenkin huomioon ottaen Tie- ja Vesirakennusten Ylihallituksen edellä mainitussa lausunnossa antamat ohjeet, ollen Tilanomistaja [REDACTED] velvollinen sallimaan rakentaa kalatie koskeen.

Kuvernöörin ylempänä mainittuun päätökseen ovat [REDACTED]

[REDACTED] yhtei-

sesti hakeneet KEISARILLISESSA Senaatissa muutosta; minkä jäl-
keen tänne ovat lähettäneet Tilanomistaja [REDACTED] vastaselityk-
sensä sekä Mikkelin läänin Kuvernööri ja Tie- ja Vesiraken-
nusten Ylihallitus heiltä valituksen johdosta vaaditut lausun-
not.

Mitä näin on tapahtunut ja asiakirjat lähemmin sisältä-
vät on KEISARILLINEN Senaatti tutkinut; ja koska asiassa on
selvitetty, että Tilanomistaja [REDACTED] ei ole Kuvernöörin va-
lituksenalaisella päätöksellä saanut oikeutta käyttää enempää,
kuin hänelle kuuluvan yhden kolmannenosan Kuorekosken vesivoi-
maa, eikä padota vettä koskessa ylemmäksi, kuin mihinkä hänel-
lä on ollut oikeus läänin Kuvernöörin 31 päivänä Heinäkuuta
1880 antaman perustamispäätöksen mukaan, sen tähden KEISARILLI-
NEN Senaatti ei katso valittajan esittäneen syytä valituksen
alaisen päätöksen muuttamiseen muuten, paitsi että puheena o-
levan vesilaitoksen tulva - aukkojen pohjakorkeus, joka Kuver-
nöörin päätöksessä on väärinkirjoituksen kautta määrätty 1,54
metriksi kiintopisteen alla, on oleva 1,59 metriä, sekä että
vesilaitoksen omistaja velvoitetaan piiriinsinöörin valvonnan al-
la ja hänen osotustensa mukaan soveliaalle ja yleisön helpos-

ti päästäväälle paikalle panemaan vedenkorkeuden mittajaan, johon sallittu patoamiskorkeus on selvästi merkittävä; jäädessä Kuvernöörin valituksen alainen päätös muuten voimaan. Tätä kaikki asianomaiset noudattakoot.

KEISARILLINEN Suomen Senaatti:

K. F. Ignatius.

A. Nybergh.

O. Donner.

K. J. Ståhlberg.

Th. Wegelius.

/ A. Listo.

Jäljennöksen oikeaksi todistaa: Helsingissä, KEISARILLISEN Suomen Senaatin Kauppa- ja Teollisuustoimituskunnassa, 18 p:nä Toukokuuta 1907.

Herm. Hanemann.

Ekspeditööri.

Tämän jäljennöksen oikeaksi todistaa: Helsingissä, Suomen Tie- ja vesirakennusten Ylihallituksessa, Kesäkuun 4 päivänä 1907.

